

Выходит раз в две недели
Рекомендованная цена
149 руб., 650 тенге, 19,90 грн

ЧАЙКОВСКИЙ

18

ЖИЗНЬ И ТВОРЧЕСТВО

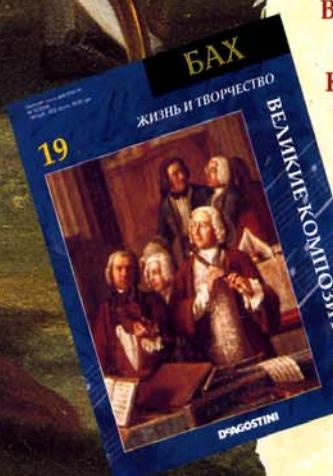


ВЕЛИКИЕ КОМПОЗИТОРЫ

deAGOSTINI

Коллекция «ВЕЛИКИЕ КОМПОЗИТОРЫ»

дает возможность
еще раз встретиться
с бессмертной музыкой
гениев прошлого



«Великие композиторы», №18, 2006

Издатель и учредитель:
ООО «Де Агостини»
125315, Российская Федерация, г. Москва,
Ленинградский пр-т, д. 72, стр. 4

Адрес для писем читателей: 123298,
г. Москва, а/я 40, «Великие композиторы»

Главный редактор:
А. Панфилов

Отпечатано в типографии:
Юнивест-Маркетинг, Киев, Украина

Тираж: 70 000 экз.

Печатные материалы, рисунки
и иллюстрации серии охраняются
законом об авторском праве.
Любое воспроизведение опубликованных
материалов возможно лишь
с письменного разрешения редакции.
Составной частью каждого выпуска
является компакт-диск.

Свидетельство о регистрации
Федеральной службы по надзору
за соблюдением законодательства
в сфере массовых коммуникаций
и охране культурного наследия
Российской Федерации:
ПИ №ФС77-22788 от 27.12.2005

© 2006 ООО «Де Агостини»

ISBN 0-7489-3499-5 (серия)
ISBN 0-7489-7213-7

Каждый выпуск посвящен
одному композитору
и содержит компакт-диск
с записью его наиболее
известных сочинений.

Следующий выпуск
в продаже
через две недели!

В следующем выпуске:

БАХ

Концерт для скрипки с оркестром
ля минор BWV 1041 • Концерт
для скрипки с оркестром ми мажор
BWV 1042 • Концерт для скрипки
и гобоя до минор BWV 1060A •
Концерт для клавесина BWV1053



ЧАЙКОВСКИЙ ДРУЖБА ПО ПЕРЕПИСКЕ

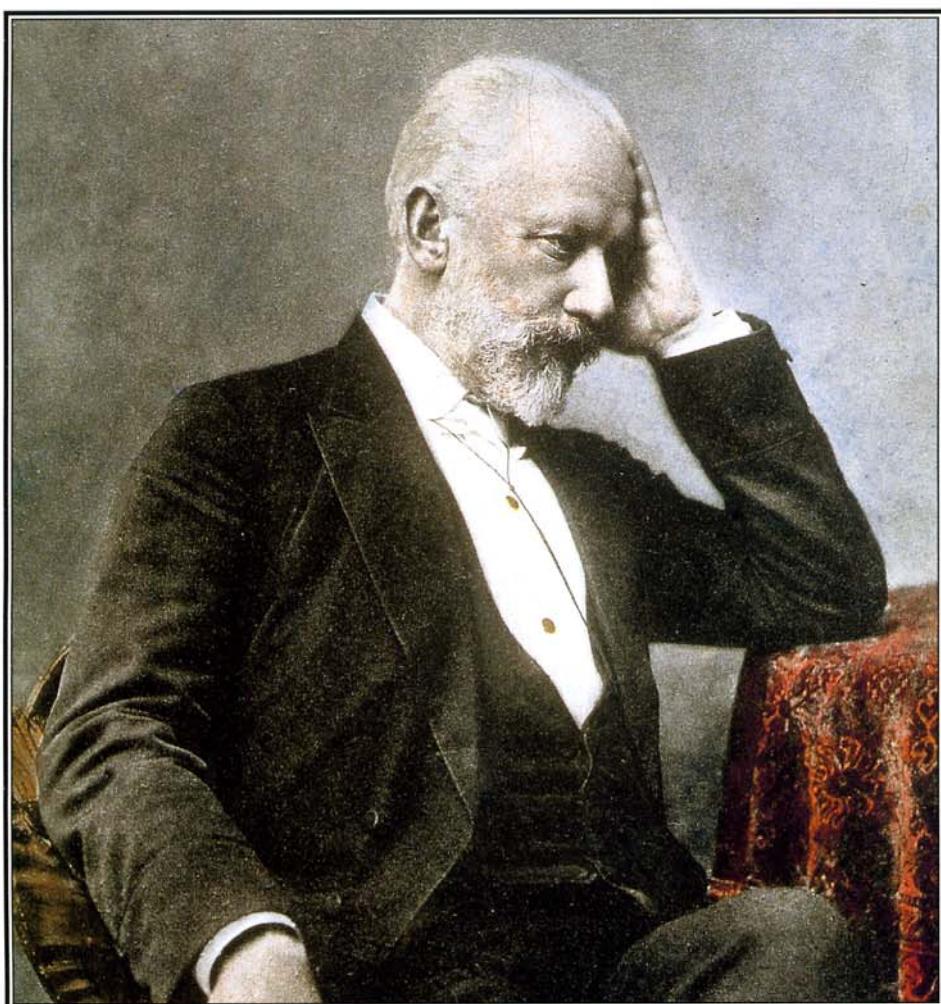
Н. Ф. фон Мекк не только долгие годы оказывала композитору материальную поддержку, но и была его преданным другом. Тем удивительнее, что эта дружба так и осталась исключительно «эпистолярной».

В декабре 1876 года Чайковский получил письмо от неизвестной поклонницы. «Милостивый государь Петр Ильич!» — так начиналось оно. Далее следовали самые обычные изъявления признательности за музыку, с которой «живется легче и приятнее».

Вряд ли Петр Ильич мог предположить, что этим письмом начинается одно из самых важных знакомств в его жизни (и одно из самых необычных — в истории музыки). В ту пору композитор подошел к порогу творческой зрелости — он только что за-

кончил «Лебединое озеро», свой первый балет, приступил к созданию «Евгения Онегина» и Четвертой симфонии. Однако, несмотря на все возраставшую популярность и должность профессора Московской консерватории, Чайковский испытывал серьезные финансовые затруднения — по большей части, из-за своей щедрости. Материальные проблемы усугубляли и без того неустойчивое психическое состояние композитора. Он брался за написание сочинений «на случай», по заказу, — и это всякий раз повергало его в уныние, мешало работать над своими собственными замыслами.

Что же сказать о «неизвестной поклоннице», Н. Ф. фон Мекк, ставшей для Чайковского настоящим «подарком судьбы»? Эта женщина была наследница, кроме отзывчивого сердца, еще и тонким художественным вкусом и природным тактом. В шестнадцать лет ее выдали замуж, а в сорок шесть лет она осталась богатой вдовой с двенадцатью детьми на руках и решила посвятить себя заботам о детях и — к счастью для Чайковского — музыке. В доме фон Мекк музицировали день и ночь. Среди ее многочисленных протеже был польский



Одна из поздних фотографий П. И. Чайковского.

Жизнь

скрипач Владислав Пахульский, а в 1880—82 годах у нее гостил тогда еще молодой, «подающий надежды пианист» Клод Дебюсси. С творчеством П. И. Чайковского фон Мекк, вероятно, познакомил консерваторский ученик и друг композитора скрипач Иосиф Котек (которому она также покровительствовала). Музыка Чайковского произвела на нее огромное впечатление.

В декабре 1876 года фон Мекк заказала Чайковскому транскрипцию одного из произведений Котека для скрипки и фортепиано. Труд композитора она оплатила весьма щедро («Позвольте Вас поблагодарить за более чем роскошное вознаграждение столь небольшого труда», — писал ей Петр Ильич в феврале 1877 года). Вскоре последовали и другие заказы, оплачиваемые не менее щедро, а переписка фон Мекк и Чайков-

ского постепенно стала превращаться из официальной (хотя и весьма дружелюбной по тону с самого начала) в самую задушевную и дружескую.

Логично было бы предположить, что после столь теплого эпистолярного начала знакомства вскорости последовала такая же теплая встреча. Однако — нет. Около тысячи писем написали друг другу Чайковский и фон Мекк за тринадцать лет их общения. Но они никогда не встречались лично. Несколько раз Чайковский пользовался приглашениями Надежды Филаретовны погостить в ее имении в Браилове, но всякий раз бывал там в отсутствие хозяйки. Нередко фон Мекк приглашала его за свой счет в европейские столицы, где она часто жила, но и там они никогда не виделись. «Дорогой друг» (так обыкновенно Чайковский называл в письмах Надежду Филаретовну) даже посыпала композитору расписание своих ежедневных дел, дабы случайно не оказаться с ним в одном и

Голоса из хора

Хорошо ли, худо ли я пишу, но несомненно одно — это то, что я пишу по внутреннему и непоборимому побуждению. Я говорю на музыкальном языке, потому что мне всегда есть что сказать. Я пишу искренно, и мне чрезвычайно отрадно встретить в Вас человека, оценившего эту искренность. ♪

Из письма П. И. Чайковского к Н. Ф. фон Мекк, март 1877 года

Цветы, музыка и дети составляют лучшее украшение жизни. ♪

Из письма П. И. Чайковского к Н. Ф. фон Мекк, апрель 1879 года

«Вид на Москву из Кремля», картина известного берлинского ведутиста Эдуарда Гартнера.





Даты

Хронология жизни

- 1840** 7 мая (25 апреля по старому стилю) родился в Воткинске на Урале.
- 1850–59** Годы учения в Училище правоведения в Петербурге.
- 1854** Умирает мать композитора.
- 1859** Получает должность титулярного советника в Министерстве юстиции.
- 1863** Бросает службу и поступает в консерваторию.
- 1865** Получает диплом композитора.
- 1866** Начинает преподавать курс гармонии в Московской консерватории.
- 1875–76** Пишет Первый концерт для фортепиано с оркестром и балет «Лебединое озеро».
- 1877** Женится на А. И. Милюковой и почти сразу же расстается с женой. Финансовая поддержка вдовы фон Мекк позволяет композитору оставить преподавание.
- 1887** Отправляется в концертное турне по Европе.
- 1893** Пишет Шестую симфонию («Патетическую»). Умирает 6 ноября (25 октября по старому стилю).



Вверху: Дворянская гостиная на картине А. Я. Волоскова (1822—1891).

Внизу: Н. Ф. фон Мекк.

том же месте в одно и то же время. Когда случайная (единственная в из жизни!) встреча все-таки произошла, оба оказались чрезвычайно смущены. Чайковский лишь приподнял шляпу и поспешно удалился, не промолвив ни слова.

Нужно ли говорить, что «заочная» дружба композитора и богатой вдовы всегда интриговала биографов Чайковского. Задаваясь вопросом, «почему же все-таки фон Мекк и Чайковский не встретились», необходимо понимать особенности душевного склада композитора. Отношения его с женщинами были не из простых. Кроме того, более всего в жизни он ценил одиночество, требуемое для творческого сосредоточения. А Надежда Филаретовна имела достаточно деликатности, чтобы не злоупотреблять доверием своего «эпистолярного друга».

Но вернемся к началу дружбы между Чайковским и фон Мекк. Ее развитию способствовало весь-

ма скорбное обстоятельство. Летом 1877 года композитор женился. В мае он получил страстное любовное послание от одной из студенток Консерватории — Антонины Ивановны Милюковой. В первую минуту Петр Ильич отринул ее признания, но вскоре выяснилось, что девушка из любви к нему готова на самоубийство. Тогда он сделал ей предложение — с условием, что она согласна на брак без любви. Она была согласна. 6 июля состоялась свадьба, и для Чайковского начался суший ад. После чудовищного медового месяца (в течение которого композитор спал в кресле, чтобы не делить ложе с женой) Чайковский понял, что не в состоянии жить с женой. Беспрестанно коря себя и повторяя в письмах к фон Мекк, что его жена «ни в чем не виновата», он «сбежал» в Петербург. Здесь он пытался покончить жизнь самоубийством. К счастью, ему удалось спасти. Его брат Анатолий Ильич заплатил Антонине Милюковой крупную сумму и добился ее согласия жить отдельно. Он же занялся бракоразводным процессом композитора и увез его, еще слабого после нервного потрясения и болезни, в путешествие по Европе.



Балеты

Летом 1875 года Чайковский — «отчасти из нужды в деньгах, отчасти из желания попробовать себя в этом роде музыки», как он сам признался Римскому-Корсакову, — принял предложение московского Большого театра написать музыку к балету «Лебединое озеро». Он сделал нечто, чего не сделал бы тогда ни один композитор, заботящийся о своей репутации. Балетная музыка в те годы считалась в России сугубо развлекательным жанром, банальным сопровождением хореографии, и никто не чувствовал необходимости изменить ее статус. На этом «скучном» фоне появление балета Чайковского произвело эффект разорвавшейся бомбы. И музыканты, и зрители впервые увидели, что балет может быть искусством. Хотя поначалу эту удивительную, завораживающую музыку никто не оценил по достоинству. Хореографы отказывались принимать ее к постановке, танцовщицы не понимали, как можно «ее танцевать». «Лебединое озеро» требовало от постановщиков и исполнителей невозможного напряжения сил. Долгое время этот балет оставался «единственным в своем роде». Но спустя пятнадцать лет Чайковский вновь вернулся к жанру балета и написал «Спящую красавицу», а почти сразу вслед за нею — «Щелкунчика». После этого уже никому не пришло бы в голову называть балетную музыку «второсортной».

Н. Ф. фон Мекк с болью узнавала о несчастьях, постигших Чайковского. В октябре 1877 года она предложила ему помочь — ежегодное денежное пособие в размере шести тысяч рублей (столько композитор получал за год в Консерватории). Эта стипендия, предоставленная самим тактичным и дружеским образом, оказалась как нельзя более кстати. Чайковский воспрянул духом. «До встречи с Вами, — писал он Надежде Филаретовне, — я еще не знал, что могут существовать люди со столь непостижимо нежной и высокой душой. Надежда Филаретовна! каждая нота, которая отныне выльется из-под моего пера, будет посвящена Вам! Вам буду я обязан тем, что любовь к труду возвратится ко мне с удвоенной силой, и никогда, никогда, ни на одну секунду, работая, я не позабуду, что Вы даете мне возможность продолжать мое артистическое призвание». Помощь, оказанная фон Мекк, позволила композитору не заботиться о хлебе насущном,

оставить преподавание в Консерватории и посвятить всего себя написанию музыки.

С этих пор переписка фон Мекк и Чайковского все более напоминает переписку двух старинных друзей, ничего не скрывающих друг от друга. Композитор писал Надежде Филаретовне решительно обо всем, что волновало его. Она же делилась с ним своими семейными радостями и горестями, к которым композитор всегда был очень внимателен (не имея собственной семьи, он любил семью своих родственников и друзей, а о детях мог говорить беспрестанно).

Что случилось в октябре 1890 года, когда Надежда Филаретовна разорвала отношения с Чайковским? Об этом судить не нам. Скажем лишь, что композитор был до крайности удручен этим обстоятельством — и вовсе не из-за прекращения «субсидии», нет, в это время он уже прочно стоял на ногах, — но из-за того, что он лишился своего многолетнего, неизменного, как ему казалось, «милого друга».

«Танцевальный класс» кисти Эдгара Дега.



Сыграй сам



Чайковский ♦ Серенада
для струнного оркестра соч. 48
ВАЛЬС

G G dim G

p B 1 C 2 D 3 E 1 F# 2 G 3 A 4 B 5 D 1

5 G 5 G 5 G 5 G

3/4 time signature, treble clef, key signature of one sharp (F#). Bass staff shows a sustained note.

G D

G 1 A 2 B 3 A 2 B 3 D 5 G 1 B 3 A 2 1 D

5 G 5 G 3 B 1 D

3/4 time signature, treble clef, key signature of one sharp (F#). Bass staff shows a sustained note.

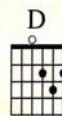
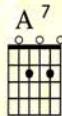
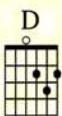
D 7 C D 7 G

A 1 B 2 C 3 B 2 C 3 E 5 A 1 C 3 B 2 D 4

4 D 3 E 2 F# 1 G

3/4 time signature, treble clef, key signature of one sharp (F#). Bass staff shows a sustained note.

Сыграй сам



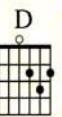
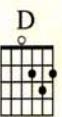
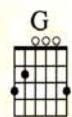
Sheet music for the first section:

Chord Diagrams:

- Top row: G[#]dim (3rd fret), D, A⁷, D.
- Bottom row: Bass notes (2nd fret G[#], 1st fret A, 2nd fret G, 3rd fret F[#]).

Notes:

- Measures 1-2: Treble: C[#]3, B2. Bass: 2nd fret G.
- Measures 3-4: Treble: A1, G[#]3, A4. Bass: 1st fret A.
- Measures 5-6: Treble: B5, C[#]1, B5. Bass: 2nd fret G.
- Measures 7-8: Treble: A1, D4. Bass: 3rd fret F[#].



Fine

Sheet music for the second section:

Chord Diagrams:

- Top row: G, D, A⁷, D.
- Bottom row: Bass notes (2nd fret G, 1st fret A, 5th fret A, 2nd fret D).

Notes:

- Measures 1-2: Treble: C[#]3, B2. Bass: 2nd fret G.
- Measures 3-4: Treble: A1, G[#]2, A1. Bass: 1st fret A.
- Measures 5-6: Treble: G5, C[#]2. Bass: 5th fret A.
- Measures 7-8: Treble: D3, D2. Bass: 2nd fret D.

Sheet music for the third section:

Chord Diagrams:

- Top row: f, C[#]2, D1, E2, F[#]3, G4, A5, F[#]2, A4, F[#]2, B5, A4, G3, A4.
- Bottom row: Bass notes (silence, silence, silence, silence).

Notes:

- Measures 1-2: Treble: C[#]2, D1, E2, F[#]3, G4. Bass: silence.
- Measures 3-4: Treble: A5, F[#]2. Bass: silence.
- Measures 5-6: Treble: A4, F[#]2. Bass: silence.
- Measures 7-8: Treble: B5, A4, G3, A4. Bass: silence.



F# 2 G 3 A 4 A 4 F# 2 G 3 A 4 G 3

sforzando *piano*

D 7

F# 2 G 3 A 4 G 3 F# 2 E 1 D 2 G 5 F# 4 D 2

1 5 1 5 2 5 2 5

D 7

C 1 F# 4 E 3 C 1 B 2 C 1 D 2 E 3 D 1 E 2

3 5 1 5

Сыграй сам



D⁷

F# 3 G 4 A 5 **G 4** **F# 3 G 4 A 5** **G 4 F# 3 E 2**
f **p** **1 A 5 D** **1 A 5 D**

G

B m

D 1 cresc. G 5 **F# 4 E 3** **D 2 F# 5**
2 G 5 D **1 G 5 G** **1 F# 5 F#**

F#⁷

B m

Da capo a Fine

C# 2 E 4 **f** **D 3**
1 F# **5 B**



ПУТЕВОДИТЕЛЬ ПО ДИСКУ

Чайковский часто черпал вдохновение в народной и танцевальной музыке. Танцу находится место не только в балетах, но и в «Евгении Онегине», а также во многих инструментальных произведениях композитора.

1 Полонез из оперы «Евгений Онегин»



Характерной чертой творчества Чайковского в целом является широкое использование народной мелодики и танцевальных форм. Это касается не только знаменитых балетов композитора, где наличие соответствующих элементов диктуется законами жанра, но также симфоний и других произведений. Удивительно органично, например, звучит полонез в опере «Евгений Онегин» (1877—78).

Полонезом открывается третий акт оперы. Свою беззаботностью он контрастирует с драматизмом разворачивающихся на глазах у зрителей событий: Онегин вернулся из путешествия и, попав в дом своего старинного приятеля Гремина, встретился там с Татьяной, его женой. Надо думать, читатель помнит, какая буря чувств охватила Евгения при этой встрече, как был он поражен переменой, произошедшей в Татьяне.

Сценография Г. Ригона к постановке «Евгения Онегина» в театре Ла Скала в Милане.

2 Славянский марш

«Славянский марш» П. И. Чайковский написал в 1876 году по заказу Русского музыкального общества для благотворительного концерта в пользу солдат, раненных в русско-турецкой войне. Первое исполнение произведения

состоялось 17 ноября 1876 года. Марш начинается грустной сербской мелодией, исполняемой сначала струнными, потом гобоем и, наконец, — медными духовыми. После пауз звучит радостный танцевальный

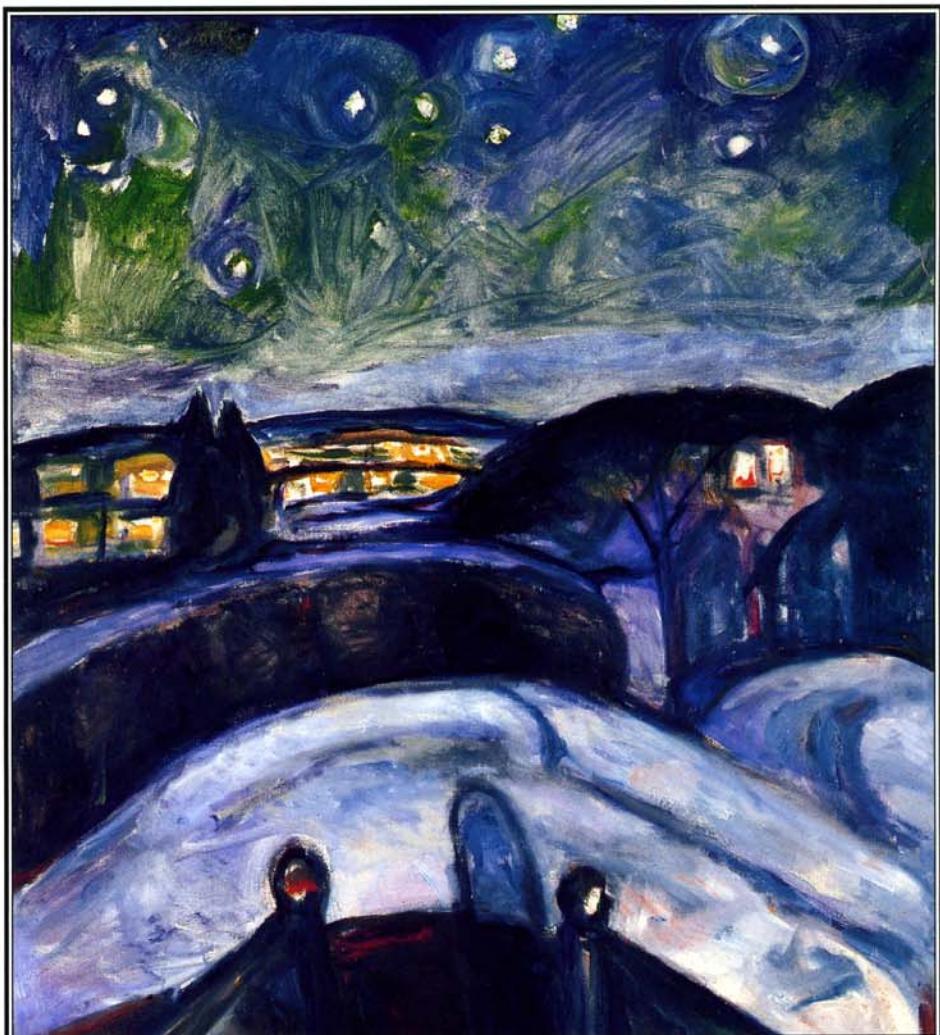
народный мотив, переходящий вскоре в царский гимн, исполняемый в низких регистрах. Триумфальный финал произведения представляет собой переплетение военного марша с этим гимном.

3

Ноктюрн для виолончели с оркестром

Широкой публике Чайковский известен, прежде всего, «Щелкунчиком», «Лебединым озером», «Спящей красавицей» и «Евгением Онегиным». Но есть и другой Чайковский — создатель небольших камерных произведений. Его дар мелодиста проявился в них едва ли не более пронзительно, чем в операх, балетах и симфониях. Чтобы понять утонченную красоту «камерного Чайковского», достаточно послушать его Ноктюрн для виолончели с оркестром — щемящий и бесконечно-трепетный. Сначала он был написан для фортепиано (в 1873 году), и лишь в 1888 году композитор переложил его для оркестра. Главная тема, меланхолическая и тревожная, звучит у виолончели, сначала в сопровождении легкого пиццикато струнных, а затем на мягком спокойном фоне скрипок. После срединной части, где превалируют деревянные духовые, и небольшой каденции у солиста мелодия предстает в новой оркестровой трактовке.

«Звездная ночь» кисти Эдварда Мунка.
Музей Мунка, Осло.



4–5 Две серенады

Меланхолическая серенада си-бемоль минор для скрипки с оркестром соч. 26, на первый взгляд, не представляет собою ничего особенного. Но за внешней простотой формы скрывается бездонная глубина. Написанная в 1875 году, Меланхолическая серенада была впервые исполнена 28 января 1876 года в Москве, а издана — три года спустя в издательстве Юргенсона. После короткого незатейливого вступления звучит главная тема, трогательная и печальная, украшенная диалогами скрипки с гобоем, флейтой и валторной,

а также — временами — со всем оркестром. Во второй части, более подвижной и отмеченной гармоническими модуляциями, песнь скрипки становится все живее, она увлекает за собой весь оркестр. Затем следует возвращение главной темы, исполняемой в finale дуэтом солиста и кларнета.

Сerenада для струнного оркестра соч. 48 Чайковский написал в 1880—1881 годах. В ней композитор, как он сам признавался в письме к фон Мекк, хотел «отдать дань» музыке Моцарта, которого он бесконечно любил. Первая

из четырех частей серенады, Pezzo in forma di sonatina, представляет собой типичную увертюру в стиле барокко. В следующем за нею Вальсе (любимая танцевальная форма композитора) Чайковский являет себя непревзойденным мастером создания музыкальной фактуры. «Пик выразительности» произведения приходится на третью часть (Элегию). Лирическое настроение передано в ней диалогом скрипок и виолончелей. В Финале композитор обратился к русской народной песне — напевной и нежной.



РЕКОМЕНДУЕМ ПОСЛУШАТЬ

Шестая симфония с ее трагическим финалом считается духовным и художественным завещанием Чайковского, сравнимым с «Реквиемом» Моцарта. В «Вариациях на тему рококо» соч. 33, напротив, слышна почти юношеская радость жизни.

Шестая симфония си минор «Патетическая» соч. 74

«Вечерний свет», картина Г. Разенбергера.

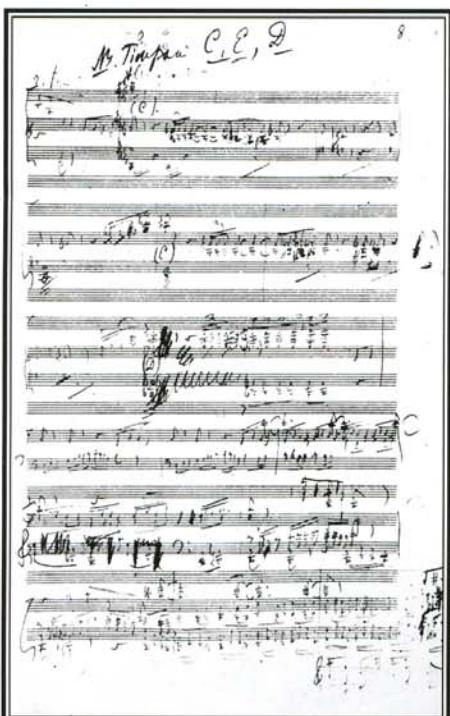


«С этой симфонией происходит что-то странное! — писал Чайковский через день после ее первого исполнения и за неделю до своей внезапной смерти. — Она не то чтобы не понравилась, но произвела некоторое недоумение. Что касается меня самого, то я ею горжусь более, чем каким-либо другим моим сочинением». Лишь после второго исполнения, состоявшегося 6 (18) ноября 1893 года (оркестром дирижировал Э. Ф. Направник, чешский композитор и дирижер), слушатели поняли симфонию вполне.

К сожалению, Чайковскому стать свидетелем этого триумфа уже не довелось.

Первые еще даже не замыслы, а предчувствия Шестой симфонии «забрезжили» в душе композитора в 1889 году, то есть сразу же после первого исполнения Пятой симфонии. В письмах к друзьям, относящихся к этому времени, Чайковский проговаривается, что он задумал новую большую вещь — «симфонию с тайной программой». Но первые наброски к ней появились лишь через три года.

На первой странице рукописи эскизов, перед самым началом первой части симфонии, Чайковский написал: «Господи, благослови!» На последней странице — «Господи, благодарю тебя! Сегодня кончил черновые эскизы вполне!!!» Из этих записей становится ясно, какое большое значение придавал композитор Шестой симфонии. Он почти никому не говорил о своей работе над ней. Ни родным (хотя он часто делился с ними своими творческими замыслами), ни друзьям. Лишь одно письмо проливает



свет на историю создания произведения — письмо к племяннику Владимиру (Бобу) Давыдову, сыну Александры Ильиничны, любимой сестры Петра Ильича, которому и посвящена Шестая симфония. Тем удивительнее, что композитор не получил ответа на это письмо. Никак не откликнулся на него и брат Модест Ильич (Чайковский разрешил Бобу раскрыть ему «тайну» симфонии). Впрочем, вполне возможно, что эти письма были уничтожены — как и многие другие письма из архива композитора.

Над оркестровкой симфонии Чайковский работал летом 1893 года в Клину. К середине августа он завершил свой труд — как оказалось, последний в его жизни. Летом он уже не боялся «сглазить» симфонию, и в письмах этого периода мы можем прочесть: «В эту сим-

фонию я вложил, без преувеличения, всю свою душу...» (К. К. Романову), «Кажется, что у меня выходит лучшее из всех сочинений» (А. И. Чайковскому), «Мне совершено обычно и не удивительно, если эту симфонию обругают или мало оценят, — ибо не впервые. Но я положительно считаю ее наилучшей и, в особенности, наискреннейшей из всех моих вещей. Я ее люблю, как никогда не любил ни одного из других моих музыкальных чад» (В.Л. Давыдову). Подозрения композитора сбылись — симфонию действительно «мало оценили». Только после концерта, посвященного памяти Чайковского, когда она была исполнена во второй раз, о ней заговорили как об «одном из самых грандиозных симфонических произведений современности».

Вариации на тему рококо соч. 33

Ни в записных книжках, ни в письмах Чайковского нет почти никаких свидетельств о работе над Вариациями на тему рококо. Но, вероятно, именно из-за них Чайковский не поехал на Рождество 1876 года в Каменку — имение, где жила вместе с мужем и детьми его сестра, Александра Ильинична. 18 декабря этого года он пишет ей, что вынужден отказаться от ее приглашения, поскольку «набралось много работы». Вероятнее всего, что Вариации композитор закончил именно в эти, предрождественские, дни. Произведение посвящено известному виолончелисту В. Фитценхагену. Фитценхаген несколько переделал («обвиолончелил», по выражению издателя Юргенсона) Вариации, но Чайковский остался на удивление равнодушен к этим переделкам, и впоследствии существование двух редакций произведения обернулось немалыми затруднениями для исполнителей и музыковедов. Вероятнее всего, композитор отнесся к этой вещи как к «проходной» и потому не уделил ей должного внимания. Теперь, однако, Вариации на тему рококо являются одним из самых исполняемых сочинений Чайковского.

Вверху:
Страница
рукописи
партитуры
Шестой симфонии
Чайковского.

Справа:
Работа
венгерского
художника
Роберта Берени
«Женщина
с виолончелью».
Национальный
музей, Будапешт.



ВЕЛИКИЕ КОМПОЗИТОРЫ

ЖИЗНЬ И ТВОРЧЕСТВО

В следующем выпуске

БАХ

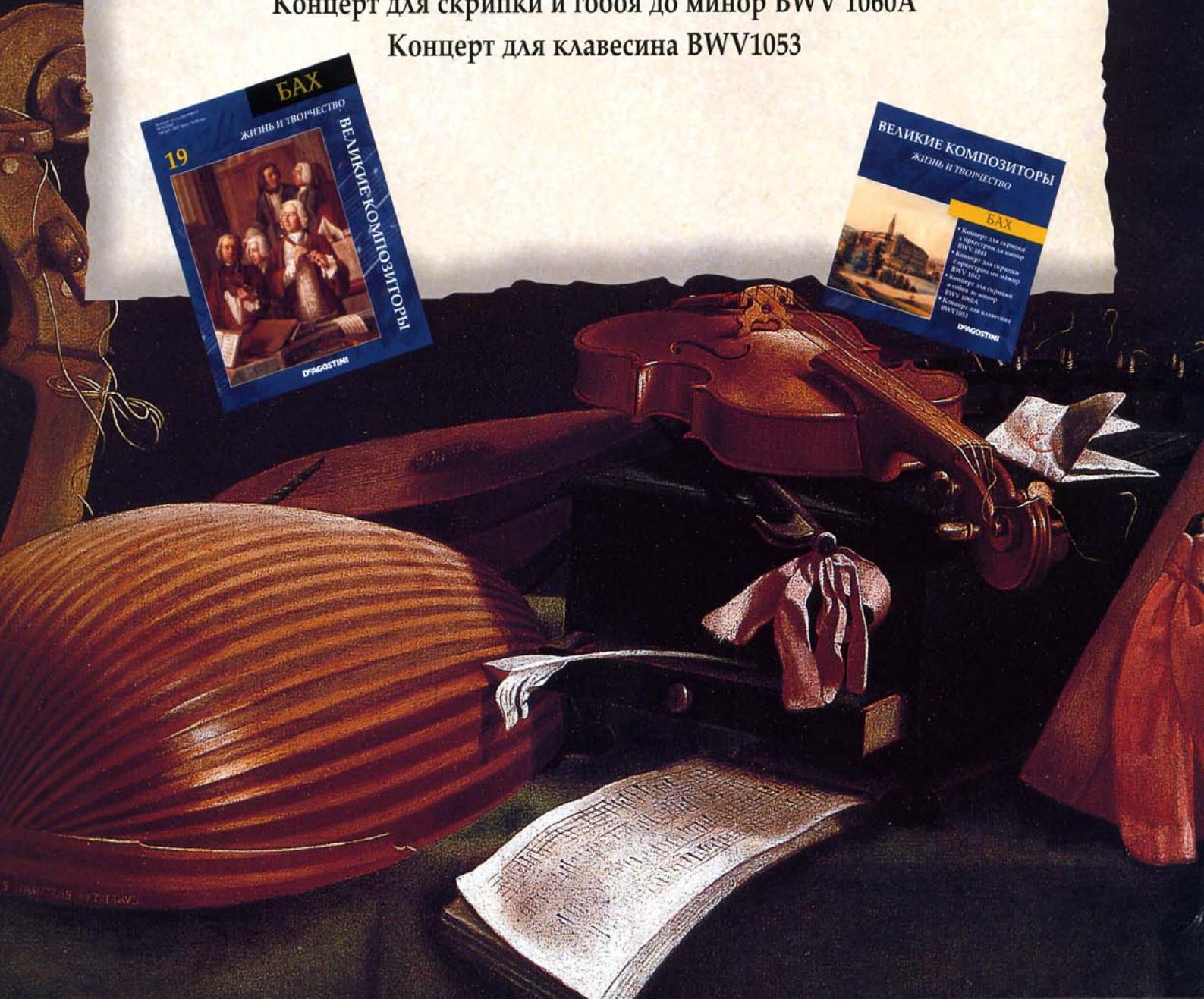
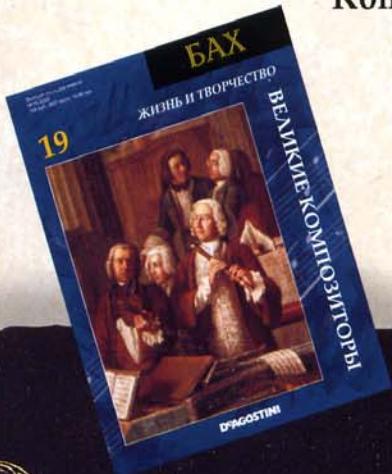
CD

Концерт для скрипки с оркестром ля минор BWV 1041

Концерт для скрипки с оркестром ми мажор BWV 1042

Концерт для скрипки и гобоя до минор BWV 1060A

Концерт для клавесина BWV1053



**ВЕЛИКИЕ
КОМПОЗИТОРЫ**

ЖИЗНЬ И ТВОРЧЕСТВО



ISBN 0-7489-7213-7

Barcode for ISBN 0-7489-7213-7

9 780748 972135